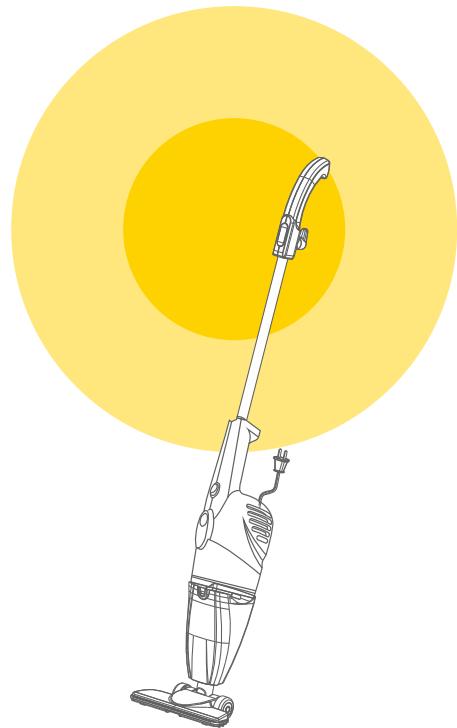


Note

This manual is carefully checked, in case there is any printing errors or misunderstandings on the content, the company reserves the power of interpretation.

If there is any change in product function, appearance or color, without prior notice, product appearance depends on goods.

EN



## Deerma Vacuum Cleaner

Continuous large suction can take away the dust

It is great at picking up fine dust rapidly and flexibly for each corner.  
It is effective storing the dust not backflow to give you a clean living area.

DX118C

Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.

Add: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town,  
Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China.

Made in China

Read Instruction manual carefully before use  
In addition, this instruction can be available on the following website:  
<http://www.deerma.com>

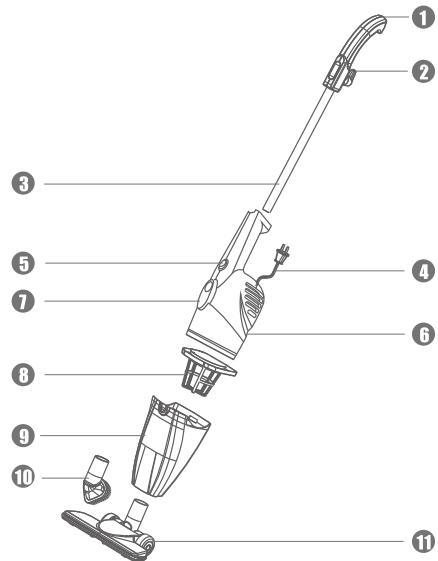
封底

封面

## Precautions

1. The vacuum cleaner is an electric appliance that must be used in accordance with the conditions in the Manual. Properly keep the Manual for future reference.
  2. Check and confirm that the vacuum cleaner must be used in the same voltage as the supply voltage.
  3. Do not handle the following objects, otherwise it may damage the vacuum cleaner or cause fire, resulting in personal injury and other accidents.
    - A. A hot object, such as carbon fire;
    - B. Large sharp fragments, such as glass;
    - C. Harmful objects or water and liquids (solent and corrodent);
    - D. Flammable and explosive materials, such as gasoline or alcohol products.
  4. Turn off the power when cleaning, repairing, or temporarily not using the vacuum cleaner. When turning off the power, do not pull the power cord. Hold the plastic part of the plug to remove the plug.
  5. Do not immerse the main machine of the vacuum cleaner in water to avoid exposure to heaters or blazing sun, and to avoid fire.
  6. Children are not allowed to play with the vacuum cleaner, so as to avoid accidents.
  7. Do not use the vacuum cleaner in the following situations: A. Falling and obvious damage or abnormal operation;
  - B. Damaged power cord.
- In this case, do not open the machine but send the machine to the designated maintenance department of the company for maintenance.
8. Avoid long-term operation when the suction inlet is blocked, so as to avoid damage to the motor or the vacuum cleaner deformation caused by heating.
  9. The power cord of the product is connected with the motor by Y type. If the power cord is damaged, it must be replaced with special equipment, or repaired by the professional maintenance department.

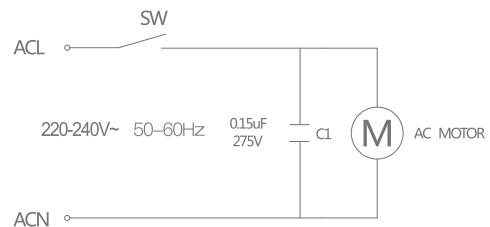
## Product Structure Diagram



- |                   |                           |                    |
|-------------------|---------------------------|--------------------|
| ① Handle          | ⑤ Power switch            | ⑨ Dust panel frame |
| ② Power cord hook | ⑥ Machine body            | ⑩ Round brush      |
| ③ Metal tube      | ⑦ Dust panel frame switch | ⑪ Ground brush     |
| ④ Power cord      | ⑧ Strainer                |                    |

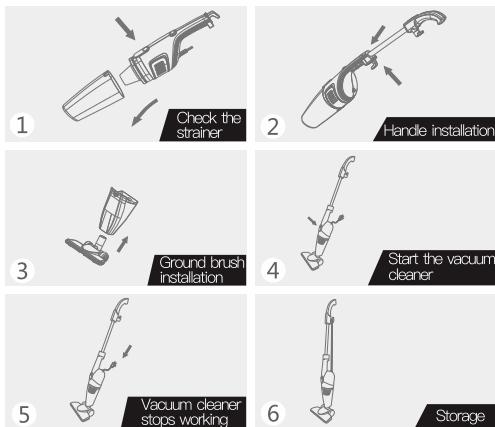
## Circuit Diagram

This diagram is for reference only. No further notice will be issued in case of any change. The product is subject to the real object, and our company reserves all the right for final interpretation.



## Application Method

Handle Push Use:



1. Press the dust panel frame switch to open the dust panel frame before use, confirm that the dust panel frame is equipped with the strainers, and then reassemble the dust panel frame. Check that the parts of the body are firmly connected, and set the power switch to "0" (off) gear.

2. Open the buckle at the back of the main machine handle, align the metal tube with the hole in the middle of the handle, insert the metal tube straightly into the bottom, and then clamp the buckle on the handle to the fixed block on the metal tube handle assembly.

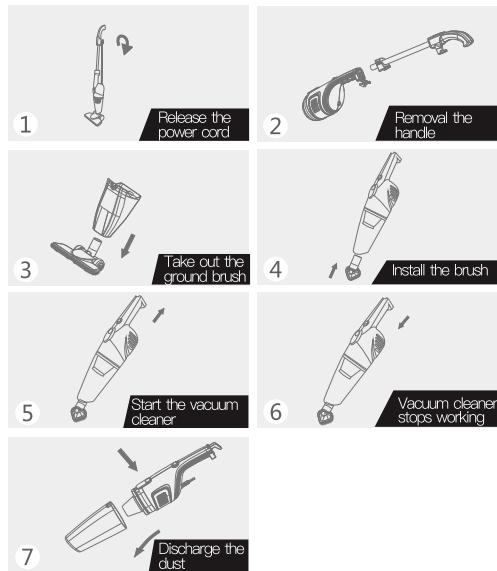
3. The ground brush is facing the direction of the power switch of the machine body. Insert the ground brush into the suction inlet and confirm that the connection is secure.

4. Insert the power plug into the socket and confirm that the connection is secure. Put the power switch of the machine body to "1" (ON) gear and the vacuum cleaner starts working.

5. Set the power switch to "0" (OFF) gear, and remove the plug from the socket.

6. Wind the power cord onto the two power cord hooks and place the cleaner upright in the storage area.

Handle Lift Use:



1. Rotate the power cord hooks on the handle to release the power cord quickly.

2. After open the buckle from the fixing block on the metal tube, pull out the metal handle as a whole, and then clamp the buckle to the corresponding position of the main machine handle.

3. Rotate the ground brush slowly and firmly, and remove the ground brush after the ground brush is loosen.

4. Insert the brush nozzle into the suction inlet in the direction of the arrow as shown in Figure (4).

5. Insert the power plug into the socket and confirm that the connection is secure. Put the power switch of the machine body to "1" (ON) gear and the vacuum cleaner starts working.

6. Set the power switch to "0" (OFF) gear, and remove the plug from the socket.

7. Press the dust panel frame switch, take the dust panel frame together with the strainer, and then take out the strainer to put the garbage in the dust panel frame into the waste container.



## Product Parameters

Product name	Vacuum cleaner
Product model	DX118C
Rated voltage	220~240V~ 50~60Hz
Rated power	600W
Capacity	1.2L
Vacuum degree	≥15kPa
Noise	≤82dB

## Packing List

Name	Quantity
Main machine	1
Ground brush	1
Flat suction mouth	1
Handle	1
Round brush	1
Manual	1

## Fault Analysis and Troubleshooting

Note: Cut off the power and unplug the power plug before troubleshooting.

The vacuum cleaner has a reduced suction force and an abnormal sound

Troubleshooting:  
Stop working (overheated motor).

Blocked ground brush or suction

Troubleshooting:  
Dredge the attachments.

Blocked strainer

Troubleshooting:  
Clean or replace the strainer.

Vacuum cleaner motor does not work

Troubleshooting:  
Check whether the plug is securely plugged into the outlet or the power is on.

The machine stopped working suddenly

Troubleshooting:  
Turn off the power switch, unplug the power plug, and after the vacuum cleaner has been cooled for 30 minutes, clean the garbage in the dust panel frame and reuse the machine.

If the problem persists, please contact our special maintenance department for maintenance.

## Cleaning and Maintenance

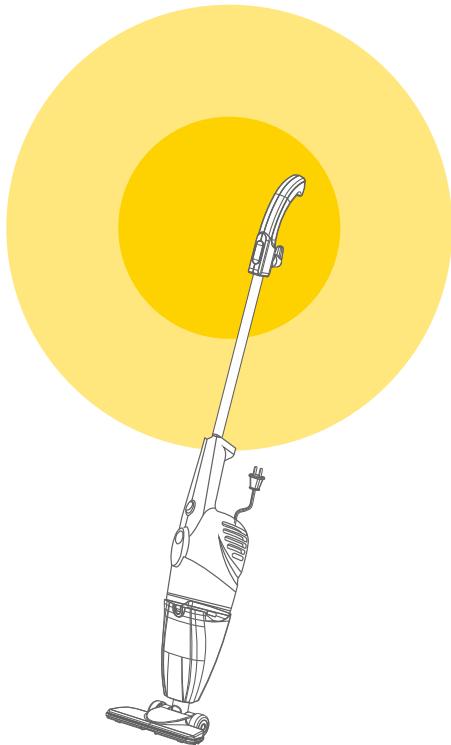


### Daily Maintenance

Open the dust panel frame and take out the strainer, wash the strainer with water and let it dry naturally.

### Precautions:

- 1.Clean the strainer at least once a month. When there is obvious accumulation on the strainer, clean it immediately. After washing, dry the strainer before use.
- 2.Operate the vacuum cleaner with the strainer installed.
- 3.Before using the vacuum cleaner again, be sure to check whether the strainer is installed or damaged.



## Deerma Odkurzacz pionowy Instrukcja obsługi

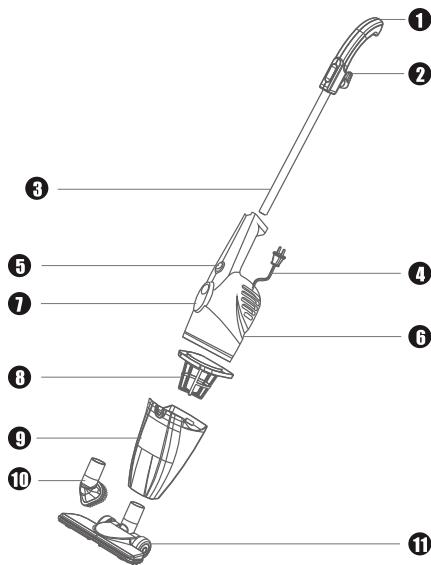
DX118C

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi przed pierwszym użyciem produktu.

## Informacje o bezpieczeństwie

1. Odkurzacz jest urządzeniem elektrycznym, powinien być użytkowany wyłącznie zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji.
2. Upewnij się, że napięcie w gniazdku jest zgodne z wymagany napięciem odkurzacza podanym w specyfikacji.
3. Wciągnięcie poniższych obiektów do odkurzacza, może spowodować jego uszkodzenie, pożar, obrażenia ciała lub inne wypadki:  
 a) płonące obiekty jak np. węgiel,  
 b) ostre kawałki jak np. szkło,  
 c) płyny i substancje szkodliwe jak np. rozpuszczalniki czy środki żrące,  
 d) substancje łatwopalne i wybuchowe jak np. benzyna, alkohol.
4. Jeżeli czyszcz, naprawiasz lub okresowo nie zamierzasz korzystać z odkurzacza, odłącz go od zasilania. Podczas odłączania urządzenia Z gniazdka zawsze trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód zasilający.
5. Nie dopuszczaj do zanurzenia odkurzacza w wodzie, nie zbliżaj go do źródeł ciepła, by nie spowodować pożaru.
6. Nie pozwól dzieciom korzystać z odkurzacza, by nie doprowadzić do wypadku.
7. Nie używaj odkurzacza w następujących sytuacjach:  
 a) Gdy nie pracuje poprawnie i wyraźnie widać, że jest uszkodzony.  
 b) Gdy przewód zasilający jest uszkodzony.  
 Jeżeli doszło do powyższych sytuacji nie włączaj odkurzacza i skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
8. Unikaj użytkowania przy jednoczesnym zatkaniu kanału ssącego, by nie uszkodzić silnika i nie doprowadzić do deformacji obudowy.
9. Przewód zasilający produktu jest połączony z silnikiem za pomocą typu Y. Jeśli przewód ulegnie zniszczeniu, powinien zostać wymieniony w punkcie obsługi serwisowej.

## Budowa urządzenia

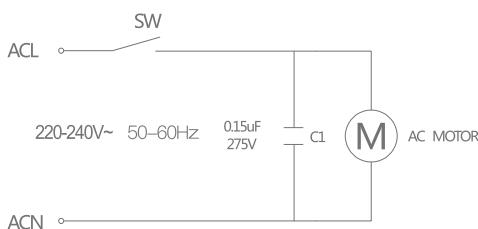


- ① Rączka
- ② Hak na przewód zasilający
- ③ Metalowa rura
- ④ Przewód zasilający
- ⑤ Włącznik
- ⑥ Jednostka główna

- ⑦ Przycisk zwalniający zbiornika na kurz
- ⑧ Filtr
- ⑨ Zbiornik na kurz
- ⑩ Mała szczotka
- ⑪ Szczotka podłogowa

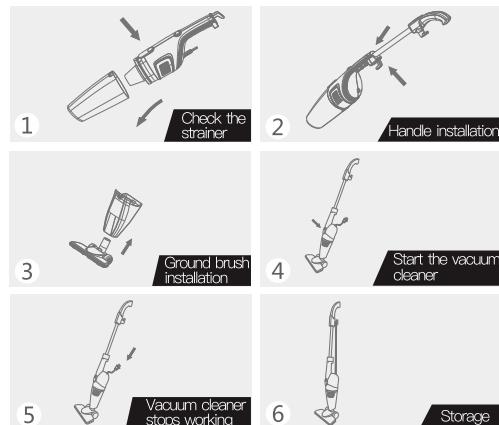
## Schemat obwodu

Wykres służy jedynie do celów poglądowych. Informacja nie będzie przekazywana w przypadku zmian. Firma zastrzega sobie wszelkie prawo do ostatecznej interpretacji.



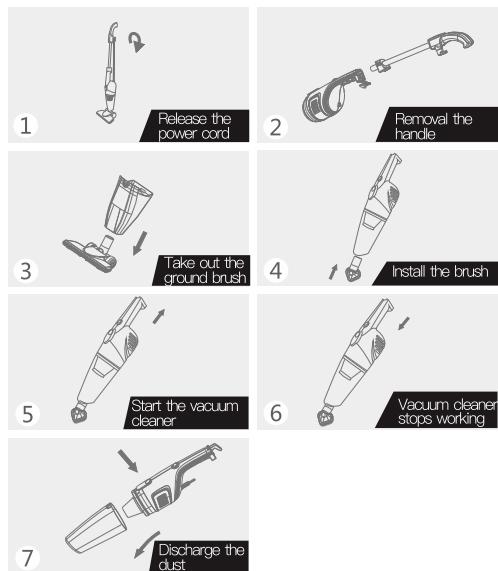
## Korzystanie z produktu

Tryb standardowy:



1. Naciśnij przycisk zwalniający zbiornika na kurz. Wyjmij zbiornik i upewnij się, że filtr jest prawidłowo zamontowany.
2. Zamontuj uchwyt: umieść chwyty w gnieździe w jednostce głównej i powoli obracaj.
3. Zamontuj szczotkę podłogową zgodnie z rysunkiem 3.
4. Włożyć wtyczkę do gniazdka i włącz urządzenie.
5. Po zakończonym sprzątaniu wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
6. Zwiń przewód zasilający na haku. Przechowuj urządzenie pionowo.

Tryb odkurzacza ręcznego:



1. Przekręć hak przewodu zasilającego, aby rozwinać przewód zasilający.
2. Zdemontuj uchwyt.
3. Zdemontuj szczotka podłogowa.
4. Zamontuj szczotkę 2w1.
5. Włożyć wtyczkę do gniazdką i włącz urządzenie.
6. Po zakończonym sprzątaniu wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
7. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniacza zbiornika na kurz, wyjmij go i opróżnij.

## Specyfikacja techniczna

Nazwa produktu	Odkurzacz pionowy
Model	DX118C
Napięcie	220-240V~ 50-60Hz
Moc znamionowa	600W
Pojemność	1.2L
Siła ssania	≥15kPa
Poziom hałasu	≤82dB

## Zawartość opakowania

Nazwa	Ilość
Jednostka główna	1
Szczotka podłogowa	1
Szczelinówka	1
Uchwyt	1
Okrągła szczotka	1
Instrukcja	1

## Rozwiązywanie problemów

**Uwaga:** Odłącz urządzenie od zasilania przed próbą rozwiązywania problemów z odkurzaczem.

Zablokowany wlot lub końcówka

Rozwiążanie:

Wyczyść akcesoria.

Zablokowany filtr

Rozwiążanie:

Należy wyczyścić lub wymienić filtr.

Silnik odkurzacza nie działa.

Rozwiążanie:

Upewnij się, czy kabel jest poprawnie podłączony do zasilania i czy urządzenie jest włączone.

Urządzenie przestało nagle działać.

Rozwiążanie:

Wyłącz urządzenie i odłącz od zasilania.

Odczekaj 30 minut aż temperatura urządzenia spadnie. Usuń następnie kurz i brud ze zbiornika.

Jeśli problemy nie zostały rozwiązane, skontaktuj się z serwisem.

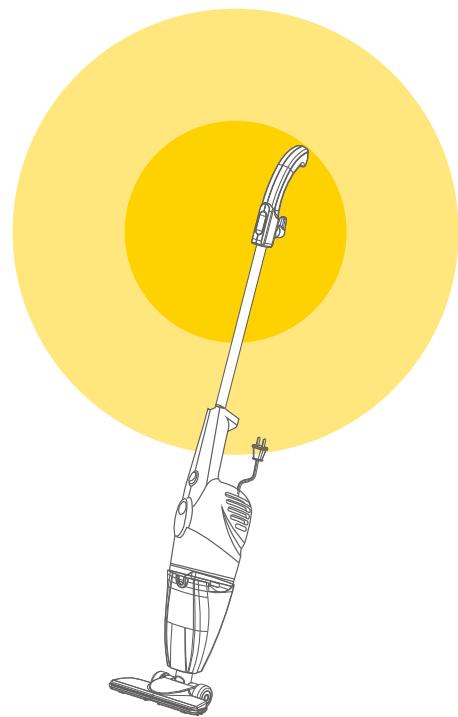
## Codzienna konserwacja



Wyjmij zbiornik na kurz, zdemontuj filtr, umyj go pod bieżącą wodą i wysusz.

**Uwaga!**

1. Filtr powinien być czyszczony przynajmniej raz w miesiącu i myty natychmiast, gdy zacznie zbierać się na nim osad.
2. Filtr powinien zostać dokładnie wysuszony przed ponownym zamontowaniem.
3. Przed uruchomieniem urządzenia, upewnij się, że stalowy rdzeń i gabka HEPA są w dobrym stanie.



## Инструкция к вакуумному пылесосу

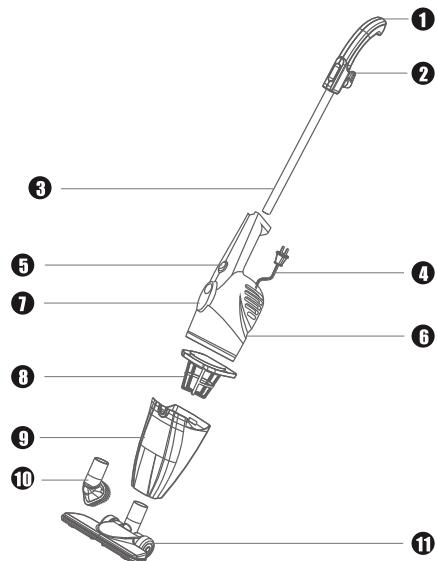
DX118C

Благодарим за выбор продукции данной компании. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией перед использованием!

## Особые указания по технике безопасности

- Пылесос является электрическим прибором, его необходимо использовать согласно условиям эксплуатации в инструкции. Храните инструкцию надлежащим образом для последующей справки.
- Проверьте и убедитесь, что подаваемое напряжение совпадает с рабочим напряжением пылесоса.
- Строго запрещено всасывать следующие предметы, в противном случае, это может повредить пылесос, спровоцировать пожар, стать причиной травм и других происшествий:
  - Предметы, выделяющие тепло, например, огонь и др.;
  - Крупные острые осколки, например, стекло и др.;
  - Вредные вещества, воду или жидкости (растворители, едкие вещества и др.);
  - Горючие и взрывоопасные вещества, например, бензин или продукты на основе спирта;
- Питание необходимо отключить во время очистки, ремонта или если пылесос временно не используется. При отключении питания нельзя тянуть кабель питания, следует взяться за пластиковую часть вилки и вытянуть ее.
- Не погружайте главное устройство пылесоса в воду, во избежание возгорания избегайте размещения возле отопительных приборов или на открытом солнце.
- Не позволяйте детям играть с пылесосом во избежание происшествия.
- Пожалуйста, не используйте пылесос в следующих случаях:
  - Произошло падение, в результате чего возникли явные повреждения или пылесос работает с отклонениями;
  - Поврежден кабель питания.
 В этих случаях не открывайте устройство и немедленно доставьте его для ремонта в определенный ремонтный отдел нашей компании.
- Избегайте продолжительной работы при блокировке всасывающего отверстия во избежание повреждения двигателя или тепловой деформации пылесоса.
- Кабель питания данной продукции и двигатель имеют Y-образное соединение. В случае повреждения гибкого кабеля питания, во избежание опасности необходимо, чтобы специализированный персонал производителя, его ремонтного или аналогичного отдела выполнил замену.
- Не используйте и не храните пылесос в неблагоприятных для этого условиях;
- Храните устройство вдали от прямых солнечных лучей, в прохладном и сухом месте.
- Рекомендуется транспортировать в оригинальной упаковке.

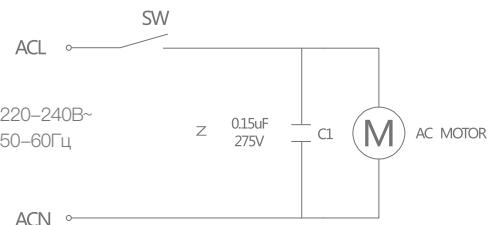
## Обзор продукта



- |          |                         |           |  |
|----------|-------------------------|-----------|--|
| <b>1</b> | Ручка                   | <b>7</b>  | Кнопка разблокировки контейнера для пыли |
| <b>2</b> | Крюк для кабеля питания | <b>8</b>  | Фильтрующая сетка                        |
| <b>3</b> | Стальная труба          | <b>9</b>  | Контейнер для пыли                       |
| <b>4</b> | Кабель питания          | <b>10</b> | Насадка с ворсом                         |
| <b>5</b> | Выключатель питания     | <b>11</b> | Половая щетка                            |
| <b>6</b> | Корпус                  |           |  |

## Схема

Эта диаграмма предназначена только для справочных целей. В случае каких-либо изменений уведомление не направляется. Продукт находится под реальным объектом, и наша компания оставляет за собой право на окончательную интерпретацию.



## Технические параметры

Название продукции: вакуумный пылесос

Модель продукции: DX118C

Номинальная частота: 220–240В~ 50–60Гц

Номинальная мощность (Вт): 600 Вт

Объем (л): 1.2 л

Степень вакуума (кПа): ≥15 кПа

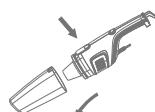
Шум (дБ): ≤82 дБ

## Комплектация

Название детали	К-во
Главное устройство	1
Половая щетка	1
Плоская насадка	1
Ручка	1
Круглая насадка с ворсом	1
Инструкция	1

## Способ использования продукции

### Вертикальное использование



1 Проверьте фильтрующую сетку



2 Установите ручку



3 Установите половую щетку



4 Запустите пылесос

5 Выключите пылесос



6 Поместите на хранение



1. Перед использованием зажмите кнопку разблокировки контейнера для пыли, откройте контейнер для пыли и проверьте, установлена ли в контейнере фильтрующая сетка. После этого закройте контейнер и проверьте надежность соединения всех частей корпуса, а также переведите выключатель питания в положение «0» (OFF);

2. Откройте защелку на обратной стороне ручки главного устройства, выровняйте металлическую трубу относительно отверстия ручки и вставьте до упора, после чего, вставьте защелку на ручке в фиксатор блока ручки с металлической трубой;

3. Передняя сторона половой щетки обращена к выключателю питания на корпусе, с силой вставьте соединительную трубу половой щетки во всасывающее отверстие и убедитесь в надежности соединения;

4. Вставьте вилку питания в розетку и убедитесь в надежности соединения, переведите выключатель питания на корпусе в положение «1» (ON), пылесос начнет работать;

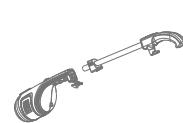
5. Переведите выключатель питания в положение «0» (OFF) и выньте вилку из розетки;

6. Намотайте кабель питания на крюки для кабеля питания и поместите для хранения в вертикальном положении.

### Вертикальное использование



1 Снимите кабель питания



2 Отсоедините ручку



3 Снимите половую щетку



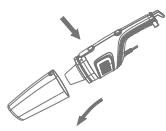
4 Установите насадку с ворсом



➅ Включите пылесос



➆ Выключите пылесос



➇ Высыпьте пыль

1. Поверните крюк для кабеля питания на ручке и быстро снимите кабель питания;
2. Откройте защелку металлической трубы на фиксирующем блоке, выньте металлическую ручку, после чего, зафиксируйте защелку в соответствующем месте ручки главного устройства;
3. Приложив усилие, медленно поворачивайте половую щетку по направлению вниз, снимите половую щетку после того, как она будет ослаблена;
4. Как показано на рис. (4), вставьте отверстие насадки с ворсом во всасывающее отверстие согласно направлению, отенненному стрелкой;
5. Вставьте вилку питания в розетку и убедитесь в надежности соединения, переведите выключатель питания на корпусе в положение «1» (ON), пылесос начнет работать;
6. Переведите выключатель питания в положение «0» (OFF) и выньте вилку из розетки;
7. Зажмите кнопку разблокировки контейнера для пыли, снимите контейнер для пыли вместе с фильтрующей сеткой, после чего извлеките фильтрующую сетку и выбросьте мусор из контейнера в мусорник.

## Анализ и устранение неисправностей

**Внимание:** перед устранением неисправностей отключите питание и выньте вилку питания.

Всасывающая сила пылесоса снизилась, он издает посторонний шум

**Способ устранения:**  
Пыль не всасывается или двигатель перегрелся

Засорилась половая щетка или всасывающее отверстие

**Способ устранения:**  
Очистите компоненты.

Засорение фильтрующей сетки

**Способ устранения:**

Очистите или замените.

Двигатель не работает

**Способ устранения:**

Пожалуйста, проверьте, надежно ли подключена вилка к розетке или включено ли питание.

Прибор внезапно прекратил работать

**Способ устранения:**

Выключите выключатель питания, выньте вилку питания, подождите 30 минут до охлаждения пылесоса, очистите контейнер для пыли от мусора, после чего повторно приступайте к использованию прибора.

Пожалуйста, обратитесь в ремонтный отдел, определенный данной компанией, для ремонта, если проблема сохраняется.

## Очистка и ремонт



### Текущее обслуживание

Откройте контейнер для пыли и извлеките фильтрующую сетку, промойте водой и высушите естественным образом.

### Особые положения

1. Фильтрующую сетку необходимо промывать не реже раза в месяц. Как только на фильтрующей сетке образуются явные отложения, ее необходимо промыть. Пожалуйста, приступайте к использованию после высыпания вымытой фильтрующей сетки.
2. Пылесос следует использовать, когда фильтрующая сетка установлена.
3. Перед повторным использованием необходимо проверить, правильно ли установлена фильтрующая сетка и нет ли повреждений.

### Утилизация

Во избежание нанесения вреда окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемого выброса отходов, устройство необходимо утилизировать отдельно от других отходов и надлежащим образом переработать для повторного использования. Отработанные приборы не должны выбрасываться совместно с бытовыми отходами!